STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 5 декабря 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРОДОЛЖАЕТ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ПОЕЗДКИ ПО ТЕРРИТОРИИ ШТАТА ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ РЕГИОНАЛЬНЫХ СОВЕТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ В ОКРУГАХ ЮЖНОЙ ГРУППЫ ШТАТА (SOUTHERN TIER)

Губернатор посещает объекты для ознакомления с продвижением работ по проектам в округах Южной группы штата (Southern Tier)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня продолжил инспекционный объезд по территории штата для ознакомления с деятельностью региональных советов экономического развития (REDC), побывав в поселках Джонсон Сити (Johnson City) и Эндикотт (Endicott), где он посетил проекты округов Южной группы штата (Southern Tier), чтобы собственными глазами увидеть, как продвигается их реализация, и как они влияют на экономику региона.

Это девятый визит в рамках объезда Губернатором объектов REDC — одного из мероприятий по контролю прошлогодних стратегических планов экономического развития и проектов по созданию рабочих мест.

После этих посещений Региональный совет экономического развития округов Южной группы штата (Southern Tier REDC) провел в Комплексе инновационных технологий Бингемтонского университета (Binghamton University's Innovative Technologies Complex) официальную презентацию для Группы по оценке реализации стратегических планов (Strategic Implementation Assessment Team) результатов выполнения прошлогодних стратегических планов и проектов, а также утверждённых проектов на будущий год.

«В соответствии с нашим новым подходом к экономическому развитию с ориентацией на конкретные регионы, штат Нью-Йорк предоставил отдельным районам инструменты для разработки планов, которые имеют смысл и дают результаты для их собственных местных экономик, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — В течение последнего года мы наблюдаем в округах Южной группы штата как Региональный совет (Regional Council) реализует свой план на практике и, в результате, создает рабочие места и развивает свою экономику».

«В прошлом году Губернатор Куомо (Cuomo) дал нам инструменты, необходимые для преобразования экономики округов Южной группы штата, и с тех пор мы работаем в тесном сотрудничестве над установлением прочных партнерских отношений в регионе для реализации нашего стратегического плана и осуществления проектов по созданию рабочих мест, - отметил Том Трантер (Tom Tranter), Президент и Главный исполнительный директор компании Corning Enterprises и сопредседатель Регионального совета экономического развития (REDC). — Мы доказали, что восходящий процесс инвестирования средств штата для создания рабочих мест и стимулирования экономического развития работает, потому что им руководит группа из разноплановых участников, которая наиболее глубоко понимает сильные и слабые стороны, а также потребности региона. В этом году мы получили исключительные заявки на реализацию проектов, которые будут продолжать наращивать наши усилия для развития и привлечения новых компаний, генерирования частных инвестиций и повышения качества жизни в округах Южной группы штата (Southern Tier)».

«Экономическое развитие в соответствии с инновационным подходом Губернатора Куомо (Cuomo) принесло великолепные результаты округам Южной группы штата (Southern Tier), так как мы можем создавать столь необходимые рабочие места за счет привлечения новых предприятий и развития существующих отраслей, а также возрождать наши сообщества по всему региону, - подчеркнул д-р Харвей Стенгер (Harvey Stenger), Ректор Бингемтонского университета (Binghamton University) и сопредседатель Регионального совета экономического развития (REDC). — В результате проведения масштабной работы с общественными организациями, агентствами экономического развития, научными учреждениями и общественностью, мы определили сильные проекты, которые будут содействовать дальнейшей реализации нашего стратегического плана по развитию ключевых отраслей и использованию региональных активов с целью укрепления нашей экономики. Мы будем продолжать делать разумные инвестиции, которые обеспечивают реальные результаты для жителей округов Южной группы штата (Southern Tier)».

Губернатор посетил следующие объекты реализации проектов:

Большой Бингемтонский аэропорт (Greater Binghamton Airport)
Большому Бингемтонскому аэропорту (Greater Binghamton Airport) были выделены 495 000 долларов для оказания помощи в организации современных бытовых удобств, которых ожидают пассажиры от современного аэропорта, в особенности, пассажиры, совершающие деловые поездки. Здание терминала Большого Бингемтонского аэропорта играет важную роль в экономике округа Брум (Broome) и округов Южной группы штата (Southern Tier), так как оно служит воротами в регион, который приветствует представителей потенциального бизнеса и обеспечивает связь с остальным миром. По данным исследования, проведенного штатом в 2010 году, Большой Бингемтонский аэропорт (Greater Binghamton Airport) обеспечивает 483 рабочих места, более 23 млн долларов годового дохода, и приносит в казну штата более 52 млн долларов ежегодно. Этот проект нацелен на дополнение и расширение этой деятельности, создавая аэропорту условия для содействия дальнейшему экономическому росту. Усовершенствования включают, в частности, новые системы отображения полетной информации (Flight Information Display Systems, FIDS) для

замены существующих устаревших систем FIDS, и отделочное покрытие терминала, а именно, замену коврового покрытия в залах вылета, бизнес-центре и других общественных местах.

Компания BAE Systems

Губернатор также посетил компанию BAE Systems (BAE), которая сильно пострадала от наводнения, вызванного ураганом «Айрин» (Irene) в 2011 году, что поставило под угрозу рабочие места 1350 сотрудников. Компании нужно было перебазироваться, и она рассматривала возможности за пределами штата. Губернатор Куомо (Cuomo) провел работу совместно с Законодательным собранием штата, чтобы сохранить компанию BAE и более 1350 высокооплачиваемых местных рабочих мест в округах Южной группы штата (Southern Tier). В этом году компания BAE подала заявку на участие в Программе целевого использования консолидированного финансирования (Consolidated Funding Application, CFA) с просьбой о выделении средств для поддержки партнерства между компанией BAE и Бингемтонским университетом (Binghamton University) в целях усовершенствования производственных линий компании BAE по изготовлению гибридных электрических двигательных установок HybriDrive и исследования возможности организации последипломных курсов в области электромеханики, которая является развивающейся комбинированной областью в сфере инженерной механики и электротехнических наук. Для сегодняшней поездки был использован автобус, оснащенный двигательной установкой HybriDrive.

Кроме этого Губернатор ознакомился с представленными результатами реализации следующих проектов:

Компания Norwich Pharmaceuticals

Компании Norwich Pharmaceuticals, Inc. были выделены 2 млн долларов налогового кредита по схеме Excelsior tax credits (ESD) на создание новой лаборатории и оборудования для проведения испытаний в целях производства новых лекарственных препаратов, а также для обеспечения высокой конкурентоспособности компании в фармацевтической и биотехнологической промышленности. Этот проект является частью частных инвестиций компании Norwich на общую сумму 39 млн долларов, в результате которых будут созданы и сохранены более 350 высокооплачиваемых рабочих мест и одновременно обеспечены стимулы для роста местной экономики благодаря выплате более 214 млн долларов в виде заработной платы в течение следующих 10 лет. Компания Norwich Pharmaceuticals, которая сейчас празднует свое 125-летие, развила свою бизнес-модель, став поставщиком услуг по контрактной разработке, производству и клиническим услугам для фармацевтической и биотехнологической промышленности. Компания будет продолжать вложение средств в мощности по производству в условиях низкой влажности, модернизацию систем инженерных сооружений и водоснабжения и строительство научно-исследовательской лаборатории и опытного завода, — и все это в городе Норидж (Norwich) в округе Шенанго (Chenango).

Инициатива в сфере сельского хозяйства, Программа экономического развития и активизации районов и Программа «Готовы»

В рамках первого раунда Региональному совету по экономическому развитию Южной группы

округов (Southern Tier Regional Economic Development Council) были выделены 11,3 млн в виде ресурсов для экономического развития в целях поддержки трех региональных инициатив по созданию рабочих мест. В рамках Программы экономического развития и активизации районов (Community Revitalization Program, $5,8 млн), Программы фонда инициатив в сфере сельского хозяйства (Rural Initiative Fund Program, $3 млн) и Программы «Готовы» (Shovel Ready Program $2,5 млн) созданы региональные фонды займов с низкой процентной ставкой и грантов, призванные содействовать развитию промышленных площадок и продвижению бизнеса в округах Южной группы штата (Southern Tier). В рамках этих программ были профинансированы 18 проектов по всему региону, в результате чего удалось привлечь более 260 миллионов долларов для создания и сохранения 1150 рабочих мест, способствуя при этом восстановлению деловых районов в округах Южной группы (Southern Tier). В связи с географическим характером проектов, которые охватывают восемь округов и многие из них осуществляются в сельской местности, Губернатору Куомо (Cuomo) были представлены видеоматериалы, подробно освещающие экономический эффект для региона, обеспечиваемый девятью из этих проектов, и информирующие о последних на данный момент достижениях в их реализации.

«Губернатор Куомо (Cuomo) создал Региональные советы (Regional Councils) с целью реализации нового подхода, необходимого нашему штату для создания новых рабочих мест и экономических возможностей, – отметил вице-губернатор Даффи (Duffy). — Сегодня мы имеем отличную возможность для открытого обсуждения невероятного прогресса, достигнутого региональными советами (Regional Councils) в округах Южной группы (Southern Tier) и по всему штату, а также шагов, которые мы предпринимаем для дальнейшего развития этого успеха в будущем году».

«Инициатива Губернатора Куомо (Cuomo) по организации региональных советов (Regional Council) превращает Нью-Йорк из штата «несбывшихся надежд» для бизнеса, в штат, оказывающий поддержку развитию новых предприятий и созданию рабочих мест в частном секторе, – заявил Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams). — В течение первого года ее реализации мы уже наблюдаем начало работы над проектами по созданию рабочих мест в округах Южной группы (Southern Tier) и по всему штату, которые приносят первые дивиденды в виде новых рабочих мест и роста экономической активности для подъема наших местных экономик».

В первом раунде инициативы по созданию региональных советов (Regional Council initiative), в рамках Программы целевого использования консолидированного финансирования (Consolidated Funding Application, CFA) региону Южной группы округов (Southern Tier) были выделены средства штата в размере 49,4 млн долларов из фондов штата для реализации 58 проектов. На данный момент по 98% этих проектов заключены договоры с учреждениями, осуществляющими финансирование из фондов штата, и благодаря полученным средствам уже идет их реализация. После завершения проекты, получившие финансирование в регионе Южной группы округов (Southern Tier) в рамках программы 2011 CFA, значительно укрепят местную экономику, создав и обеспечив сохранение около 2 000 постоянных рабочих мест (не на строительстве), и привлекут более 370 млн долларов дополнительных инвестиций от частного сектора и из иных источников.

Отчет Совета о проделанной работе и полный список утвержденных приоритетных проектов на 2012 год можно найти по ссылке http://regionalcouncils.ny.gov/content/southern-tier.

Дополнительная информация обо всех региональных советах и их планах экономического развития имеется на веб-сайте www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418